



# 天主教香港教區禮儀委員會

## HONG KONG CATHOLIC DIOCESAN LITURGY COMMISSION

10/F., Catholic Diocese Centre, 16 Caine Road, Hong Kong WebSite: <http://catholic-dlc.org.hk>

香港堅道十六號教區中心十樓 Tel:(852)2522 7577 Fax:(852)2521 8034 Email: [hkcdlc@catholic-dlc.org.hk](mailto:hkcdlc@catholic-dlc.org.hk)

請代通傳給堂區或團體中各司鐸及執事

致：堂區主任司鐸及修會／使徒生活團／監督團的會院上司  
敬愛的神父／執事／修士／修女：

按周主教指示，請各堂區在各彌撒中，為土耳其及敘利亞地震災情祈禱，可參考以下信友禱文意向：

1. 請為土耳其及敘利亞地震災民祈禱。讓我們靜默片刻（默禱片刻）。  
願天主安慰生者，接納亡者。我們同聲祈禱。
2. 請為參與救援的人士祈禱。  
求天主賜救援隊伍智慧、力量與平安，減少受災者的傷亡。我們同聲祈禱。
3. 請為災後重建工作祈禱。  
求天主幫助災民在各方的援助下重建家園，紓解他們的困苦。我們同聲祈禱。

主佑平安！



教區禮儀委員會辦事處

2023年2月9日

Kindly circulate to all priests and deacons. Thank you very much.

9 February 2023

To: Parish Priests and House Superiors of Religious Institutes / Societies of Apostolic Life / Personal Prelature

Dear Reverend Father / Reverend Deacon / Brother / Sister,

As directed by Bishop Stephen Chow, S.J., parishes are requested to pray for those devastated by the Turkey-Syria earthquake in the masses. We propose the following general intercessions for your perusal:

1. Let us pray for the victims of the Turkey-Syria earthquake. Let us pause in silence (*pause*). May God console the survivors, receive the deceased. We pray to the Lord.
2. Let us pray for the rescue workers. May God grant them wisdom, energy and peace, and alleviate the disaster. We pray to the Lord.
3. Let us pray for the recovery works. May God help the survivors, aided by different parties, rebuild their homes and relieve their hardships. We pray to the Lord.

God bless.

Office, Diocesan Liturgy Commission